

Un avant-goût du RDA Toolkit officiel

Dominique Bourassa
Bibliothécaire de métadonnées
Yale University Library

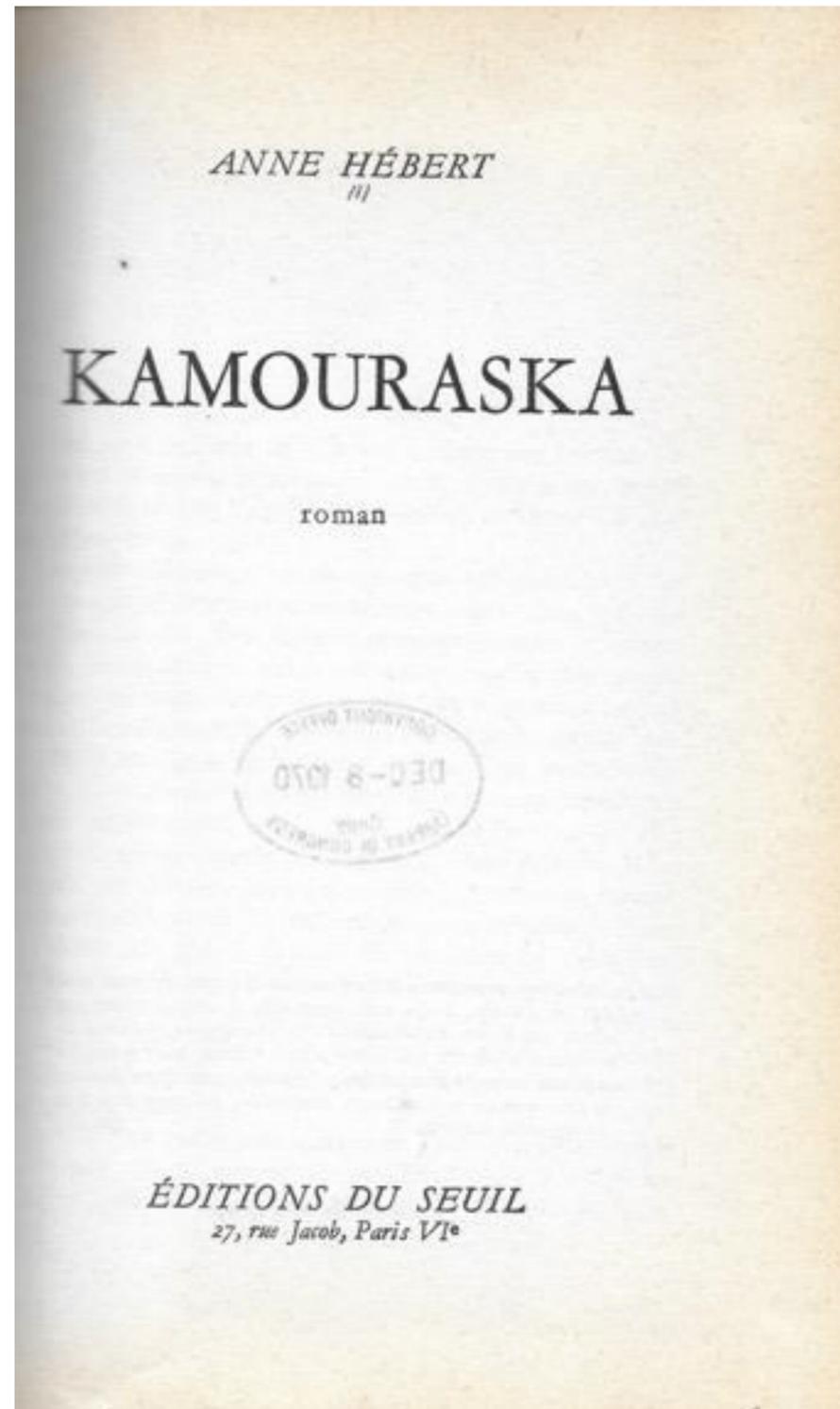
R | D | A
Resource Description & Access

Objectifs d'apprentissage

- Se familiariser avec la terminologie de RDA
- Apprendre à « déchiffrer » les instructions de la version française du RDA Toolkit officiel
- Être mieux préparé pour la mise en œuvre du nouveau RDA

Avertissement

- La traduction française du contenu du RDA Toolkit officiel n'est pas encore terminée.
- Pour utiliser le RDA Toolkit, il faut des énoncés de politique, des profils d'application, et d'autres ressources qui sont en cours de développement par diverses communautés.
- Pour ces raisons, je ne peux pas vous montrer exactement comment nous cataloguerons après la mise en œuvre du RDA Toolkit officiel.
- Cependant, je ferai de mon mieux pour vous expliquer la terminologie RDA et pour vous montrer comment « déchiffrer » les instructions pour cataloguer une monographie simple.



Monographie choisie :
roman *Kamouraska* d'Anne Hébert
publié par les Éditions du Seuil en
1970

Terminologie RDA en bref : quelques concepts

Entité RDA

Œuvre

Expression

Manifestation

Item

Agent

Personne

Agent collectif

Collectivité

Famille

Nomen

Lieu

Laps de temps

Entités RDA

- Les « choses » qu'on décrit dans les bibliothèques, médiathèques, centres documentaires, et institutions culturelles pour que les usagers puissent trouver ce qu'ils cherchent.
- Limitées à 13 entités qui apparaissent sous le premier onglet du RDA Toolkit officiel.
- Les étiquettes des entités commencent toujours par une lettre majuscule lorsque qu'elles désignent une catégorie ou classe.

Définition

élément

Aspect, caractéristique, attribut ou relation spécifique employée pour décrire une entité RDA.

Il y a plus de 3,000 éléments
dans le RDA Toolkit officiel!

titre propre

étiquette unique
(en minuscule)

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre de manifestation faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

définition unique

Un titre alternatif est traité comme faisant partie d'un titre propre.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI

<http://rdaregistry.info/Elements/m/P30156>

IRI unique

Domaine

Manifestation →

Portée

Nomen →

Étiquettes alternatives

- a pour titre propre
- titre privilégié d'une manifestation
- titre propre antérieur
- titre propre ultérieur

Chaque élément
est unique.

titre propre

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre de manifestation faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

Un titre alternatif est traité comme faisant partie d'un titre propre.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI
<http://rdaregistry.info/Elements/m/P30156>

Domaine
Manifestation →

Portée
Nomen →

Étiquettes alternatives

- a pour titre propre
- titre privilégié d'une manifestation
- titre propre antérieur
- titre propre ultérieur

L'élément titre propre décrit toujours une manifestation

Chaque élément décrit
une seule entité

titre propre

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre de manifestation faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

Un titre alternatif est traité comme faisant partie d'un titre propre.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI
<http://rdaregistry.info/Elements/m/P30156>

Domaine
Manifestation →

Portée
Nomen →

Étiquettes alternatives

- a pour titre propre
- titre privilégié d'une manifestation
- titre propre antérieur
- titre propre ultérieur

Étiquette débutant par un verbe

Étiquettes alternatives

Chaque élément a
une ou plusieurs
étiquettes
alternatives
=
synonymes

Définition

élément de relation

Un élément qui met en relation deux entités RDA.

Employer pour : indicateur de relation

employeur

Définition et champ d'application

Collectivité qui emploie une personne.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI

<http://rdaregistry.info/Elements/a/P50096>

Domaine

Personne →

Entité RDA qui est décrite par l'élément

Portée

Collectivité →

Entité RDA qui est la valeur de l'élément de relation

Étiquettes alternatives

a pour employeur

Les éléments de relation ont un domaine et une portée

L'élément

employeur

met en relation une

Définition et champ d'application

Collectivité qui emploie une personne.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI

<http://rdaregistry.info/Elements/a/P50096>

Domaine

Personne →

Portée

Collectivité →

à une

Étiquettes alternatives

a pour employeur

Comment lire
cette information

Exemple d'élément de relation

Domaine : Personne



Anne Hébert

Enregistrer un
élément



employeur

Portée : Collectivité



Office national du film
du Canada

Enregistrer une valeur
pour l'élément

Exemple d'élément de relation

Domaine : Personne



Anne Hébert

Enregistrer un
élément

a pour employeur →



L'étiquette débutant par
une verbe aide à
comprendre la relation

Portée : Collectivité



Office national du film
du Canada

Enregistrer une valeur
pour l'élément

Définition

déclaration de métadonnées

Métadonnée qui attribue une valeur à un élément RDA qui décrit une instance individuelle d'une entité RDA.

Définition

ensemble de métadonnées descriptives

Une ou plusieurs déclarations de métadonnées qui décrivent et relient entre elles des instances individuelles d'une ou plusieurs entités RDA.

Définition

œuvre de métadonnées

Œuvre qui consiste en une déclaration de métadonnées ou en un ensemble de métadonnées descriptives.

employé

Définition et champ d'application

Personne qui est employée par une collectivité.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI

<http://rdaregistry.info/Elements/a/P50026>

Domaine

Collectivité →

Entité RDA qui est décrite par l'élément

Portée

Personne →

Entité RDA qui est la valeur de l'élément de relation

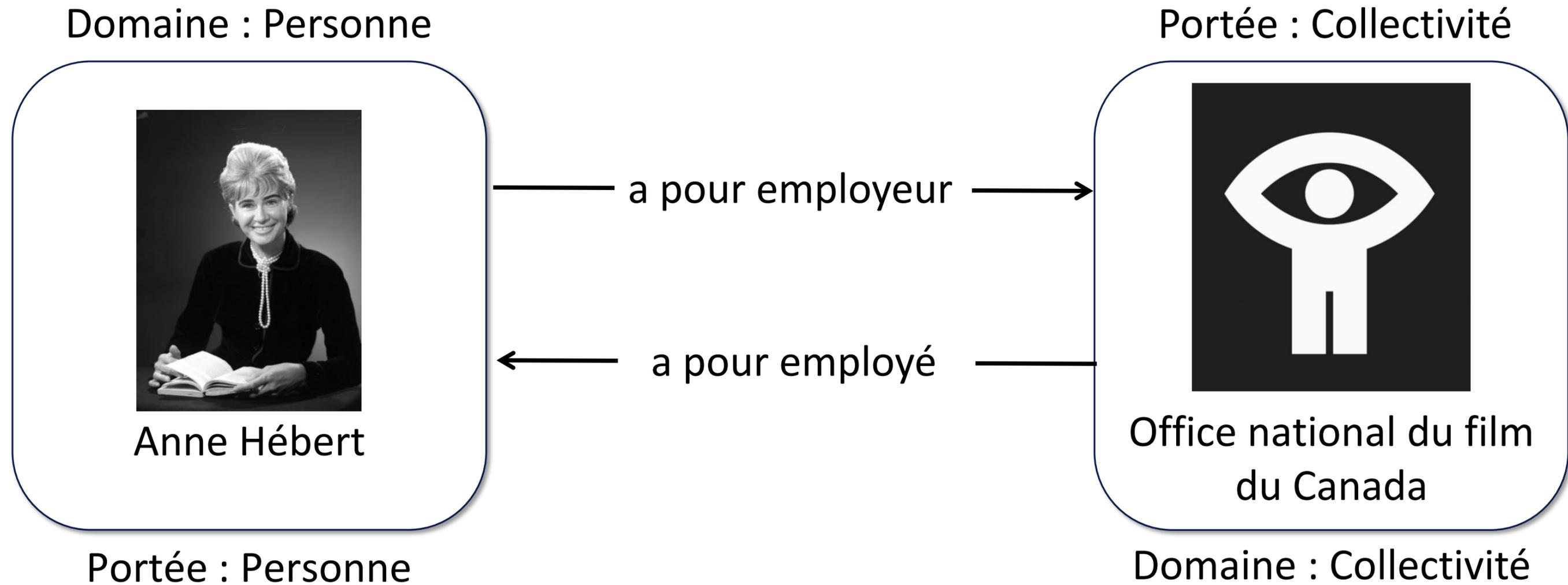
Étiquettes alternatives

a pour employé

Les éléments de relation sont réciproques

L'inverse de l'élément employeur est employé

Exemple d'éléments de relation



Définition

élément d'attribut

Élément qui constitue une caractéristique inhérente ou attribuée extérieurement d'une entité RDA.

catégorie d'œuvre

Définition et champ d'application

Type auquel une œuvre appartient.

Comprend une classe ou un genre.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI
<http://rdaregistry.info/Elements/w/P10004>

Domaine
Œuvre → 📄

→ Entité RDA qui est décrite par l'élément

Étiquettes alternatives

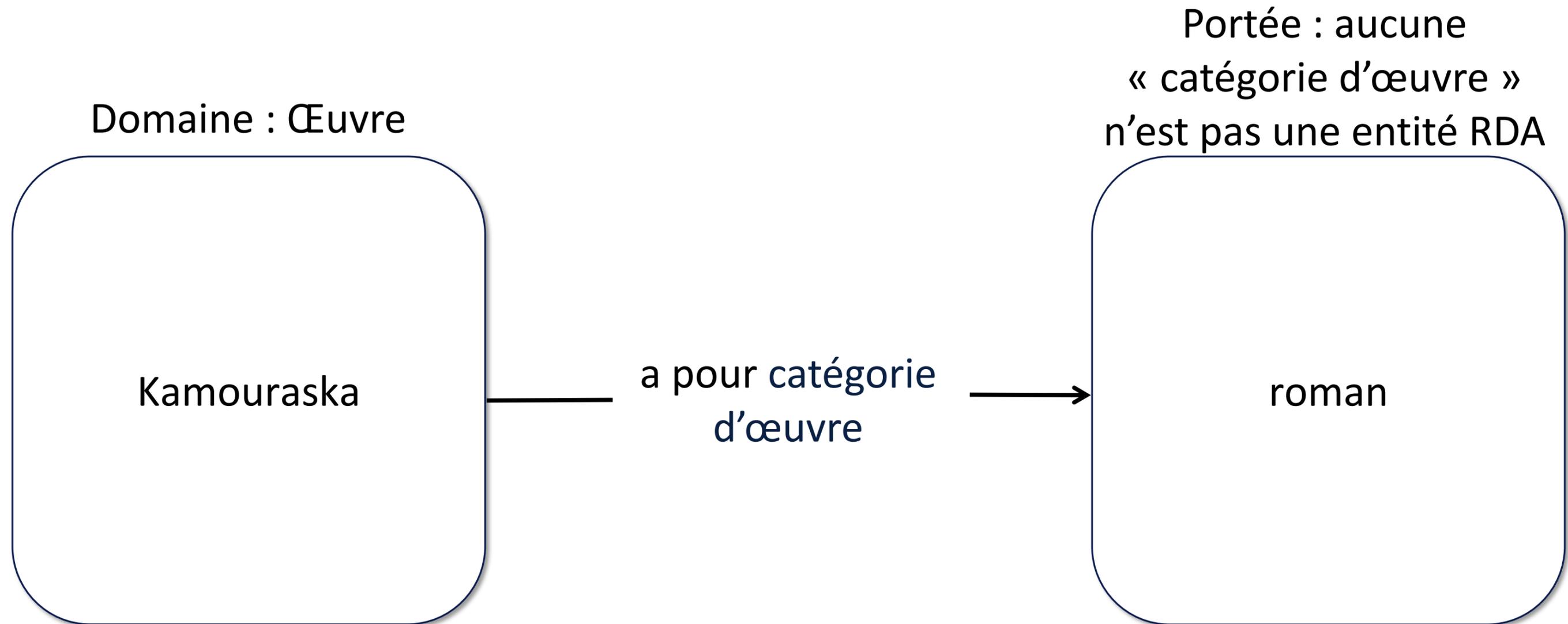
a pour catégorie d'œuvre

forme d'une œuvre

Pas de portée!

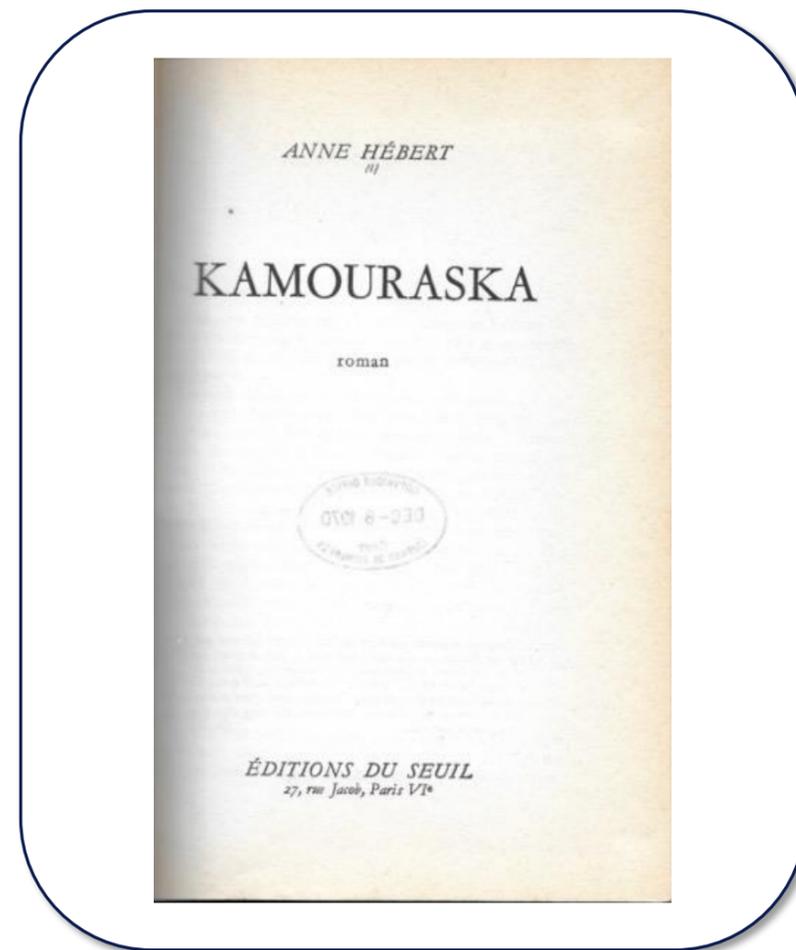
Les éléments d'attribut ont un domaine, mais n'ont pas de portée

Exemple d'élément d'attribut



Certains attributs du RDA Toolkit original sont devenus des éléments de relation

Domaine : Manifestation



a pour titre propre

Portée : Nomen

Kamouraska

a pour lieu de publication

Portée : Lieu

Paris

a pour date de publication

Portée : laps de temps

1970

Définition

Nomen

Étiquette pour toute entité RDA à l'exception d'un nomen. Un nomen comprend un nom, un titre, un point d'accès ou un identifiant.

Définition

chaîne de nomen

Combinaison de signes qui forme une appellation associée à une entité.

La chaîne peut être exprimée sous n'importe quelle forme de notation, telle qu'une combinaison de signes dans un système d'écriture, de symboles de structure chimique, de notation mathématique ou de tout autre type de signe, tel que des sons, etc.

titre propre

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre de manifestation faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

Un titre alternatif est traité comme faisant partie d'un titre propre.

👁 Renseignements sur l'élément

IRI
<http://rdaregistry.info/Elements/m/P30156>

Domaine
Manifestation →

Portée
Nomen →

Étiquettes alternatives
a pour titre propre
titre privilégié d'une manifestation
titre propre antérieur
titre propre ultérieur

Entité RDA qui est décrite par l'élément

La portée d'un élément d'appellation est toujours Nomen

Les éléments d'appellation mettent en relation une entité RDA (à l'exception d'un Nomen) à un Nomen

Schéma d'encodage de chaînes (SEC)

- Instructions qui expliquent comment assembler une chaîne, comme un point d'accès pour une personne
- Les instructions incluent :
 - les composantes de la chaîne
 - l'ordre des données
 - les signes de ponctuation et autres signes pour délimiter les valeurs

Schéma d'encodage de chaînes (SES)

- Appliquer différents schémas d'encodage de chaînes peut entraîner des points d'accès différents :
 - Hébert, Anne, 1916-2000
 - Hébert, Anne (1916-2000)
 - Anne Hébert | 1 août 1916 - 22 janvier 2000

schéma d'encodage de vocabulaire (SEV)

- Liste structurée et nommée de représentations de valeurs contrôlées pour les éléments.
- Les schémas d'encodage de vocabulaires comprennent:
 - Listes de termes RDA (ex. : type de contenu RDA)
 - Listes de codes ISO (ex. : liste des codes de langues ISO 639-2)
 - Terminologies normalisées provenant de sources extérieures à RDA et systèmes de contrôle d'autorités (Répertoire des vedettes-matière de l'Université Laval; fichier Canadiana du Programme francophone des autorités de noms)

Quatre méthodes d'enregistrement



Enregistrement d'une description non structurée
chaîne ou terme non contrôlé lisible par l'humain

Anne Hébert
(transcription d'une page de titre)

Enregistrement d'une description structurée
chaîne ou terme contrôlé lisible par l'humain basé
sur un SEC ou transcrite d'un SEV

Hébert, Anne, 1916-2000
(du fichier Canadiana)

Enregistrement d'un identifiant
chaîne lisible par machine pour être utilisée dans un
domaine local

Q737768
(identifiant de Wikidata)

Enregistrement d'un IRI
chaîne lisible par machine pour être utilisée dans le
Web sémantique et des données ouvertes

<http://viaf.org/66468501>

Transcription

- Transcription de base
 - nécessite peu d'interventions du catalogueur
 - préserve ce qui apparaît sur la ressource, dans le même ordre
- Transcription normalisée
 - nécessite le jugement du catalogueur
 - instructions sur la façon de transcrire les majuscules, les chiffres, les signes diacritiques, la ponctuation
- N'importe quelles lignes directrices sur la transcription

Instructions

- La plupart des instructions du RDA Toolkit original ont été transférées dans le RDA Toolkit officiel; certaines ont été reformulées.
- Les alternatives, options, et exceptions du RDA Toolkit original ont été remplacées par des options et des conditions.
 - Options : instructions facultatives; apparaissent dans boîtes grises
 - Conditions : instructions conditionnelles; apparaissent dans des boîtes jaunes qui précèdent les options

Instructions

- Des instructions contiennent un fil d'Ariane

OPTION [76.02.82.81]

Enregistrer un titre en transcrivant le contenu textuel et verbal d'une manifestation conformément à Orientation : Lignes directrices sur la transcription. [Lignes directrices sur la transcription normalisée](#).

- Orientation = deuxième onglet du Toolkit
- Lignes directrices sur la transcription = chapitre de la section d'orientation
- [Lignes directrices sur la transcription normalisée](#) = partie du chapitre sur la transcription

Décrire une monographie

Décisions

- Les communautés d'utilisateurs de RDA décident quelles entités décrire, quels éléments enregistrer et quelles instructions appliquer.
- Les profils d'application, énoncés de politique, et ressources communautaires expliqueront comment appliquer les décisions au niveau local.

Suppositions

- Je prétendrai qu'un profil d'application spécifie :
 - les entités RDA qu'on doit décrire;
 - les éléments obligatoires et optionnels;
 - le minimum et le maximum de fois qu'un élément peut être utilisé;
 - La ou les méthode d'enregistrement pour chaque élément;
 - les SEC et SEV qu'on doit utiliser pour encoder la valeur d'un élément, etc.

Suppositions

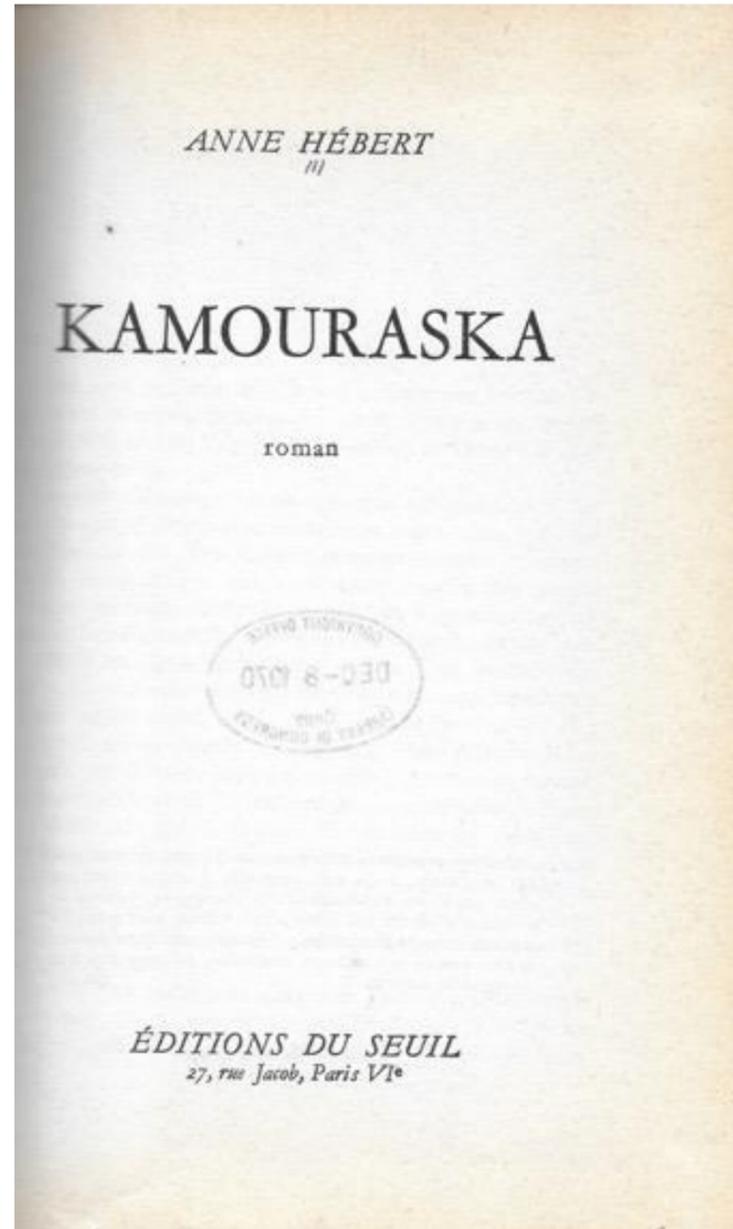
- Je prétendrai qu'on trouve dans le Toolkit :
 - des énoncés de politique établis par mon agence de catalogage qui indiquent quelles options appliquées;
 - des ressources communautaires qui me fournissent des informations supplémentaires.

Faute de temps

- Je n'utiliserai que quelques-uns des éléments qu'il est possible d'utiliser pour d'écrire une entité.
- Je ne citerai que les instructions que j'appliquerai.
- Je ne montrerai pas les instructions qui sont dans la section Orientation (ex. options de transcription normalisée).

Décrire la manifestation

Manifestation



Définition et champ d'application

Matérialisation d'une expression d'une œuvre.

titre propre

KAMOURASKA

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre de manifestation faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

- Élément d'appellation



titre propre

KAMOURASKA

Enregistrement

Enregistrer cet élément comme une valeur de Nomen : [chaîne de nomen](#) ou comme une instance d'un [Nomen](#).

- Instruction récurrente qui indique de « nommer » la manifestation pour qu'on puisse s'y référer.
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, identifiant, ou IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description non structurée

titre propre

KAMOURASKA

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [26.39.92.47]

Enregistrer une valeur de Manifestation : [titre de manifestation](#).

- titre de manifestation = élément plus vaste
- Les instructions pour cet élément s'appliquent à tous les types de titres de manifestation, y compris titre propre, titre propre parallèle, etc.

titre de manifestation

KAMOURASKA

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [76.02.82.81]

Enregistrer un titre en transcrivant le contenu textuel et verbal d'une manifestation conformément à Orientation : Lignes directrices sur la transcription : [Lignes directrices sur la transcription normalisée](#).

- Instruction : Transcrire le titre propre en suivant les instructions pour la transcription normalisée, c'est-à-dire enregistrer la première lettre du titre en majuscule et les autres lettres en minuscule.

titre propre

KAMOURASKA

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [26.39.92.47]

Enregistrer une valeur de Manifestation : [titre de manifestation](#).

- Instruction : Transcrire le titre propre en suivant les instructions pour la transcription normalisée, c'est-à-dire enregistrer en majuscule la première lettre du titre et les autres lettres en minuscule.

Valeur de l'élément : Kamouraska

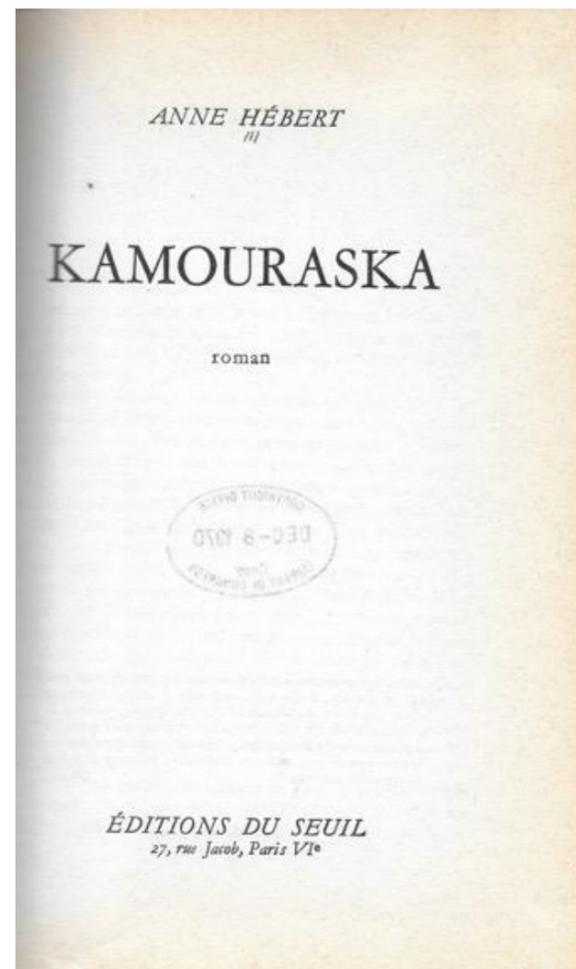
R | D | A
Resource Description & Access

Déclaration de métadonnées

Manifestation

a pour titre propre

Kamouraska



MARC 21

245 \\ \$a Kamouraska

lieu de publication

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Définition et champ d'application

Lieu qui est associé à la publication, à la mise à disposition ou à l'édition d'une manifestation publiée.

- Élément de relation qui met en relation une manifestation à un lieu



- Méthodes d'enregistrement possibles : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description non structurée

lieu de publication

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Enregistrement d'une description non structurée

Enregistrer une description non structurée d'un lieu en relation comme une valeur de Lieu : [nom de lieu](#).

- Quand on enregistre une description non structurée, la valeur de l'élément lieu de publication est un nom de lieu.
- nom de lieu : Nomen qui est une appellation de lieu exprimée dans un langage et une formulation naturels et utilisée dans le langage courant.
- Les instructions pour l'élément nom de lieu s'appliquent à tous les lieux (ex. lieu de publication, lieu de production, lieu de naissance) dont la valeur est enregistrée en utilisant une description non structurée.

lieu de publication

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [70.01.34.21]

Enregistrer une description non structurée en transcrivant le contenu textuel et verbal d'une manifestation conformément à Orientation : Lignes directrices sur la transcription : [Lignes directrices sur la transcription normalisée](#).

- Instruction : Transcrire le lieu de publication comme un nom de lieu en suivant les instructions pour la transcription normalisée.

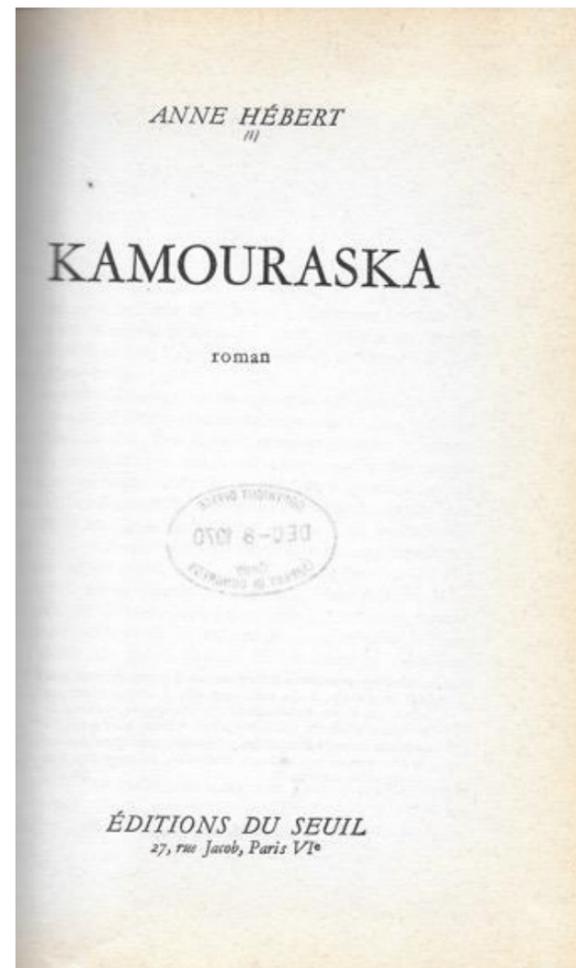
Valeur de l'élément : Paris

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour lieu de publication

Paris



MARC 21

264 \1 \$a Paris

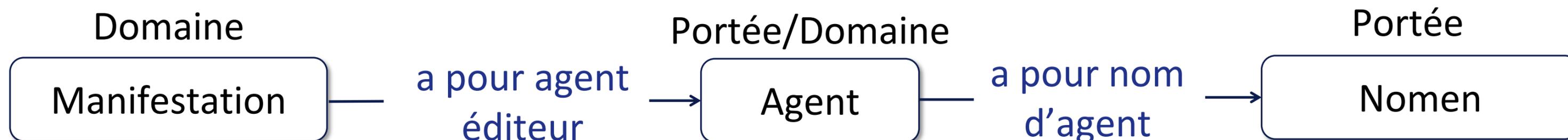
nom d'éditeur

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Définition et champ d'application

Nomen qui est un nom d'un agent responsable de la publication d'une manifestation.

La publication comprend la mise à disposition et l'édition.



- Élément de relation qui est un raccourci pour la chaîne :
 1. Manifestation : agent éditeur
 2. Agent : nom d'agent

nom d'éditeur

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Définition et champ d'application

Nomen qui est un nom d'un agent responsable de la publication d'une manifestation.

La publication comprend la mise à disposition et l'édition.



- Au lieu de faire une relation entre la manifestation et l'agent éditeur, puis entre l'agent et son Nomen, on relie directement au Nomen.
- Nomen = étiquette de l'agent éditeur
- Cet élément n'identifie pas l'agent.

nom d'éditeur

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Définition et champ d'application

Nomen qui est un nom d'un agent responsable de la publication d'une manifestation.

La publication comprend la mise à disposition et l'édition.

- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, identifiant, ou IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description non structurée

nom d'éditeur

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [33.09.41.16]

Enregistrer un nom en transcrivant le contenu textuel et verbal d'une manifestation conformément à Orientation : Lignes directrices sur la transcription. [Lignes directrices sur la transcription normalisée.](#)

- Instruction : Transcrire le nom d'éditeur en suivant les instructions pour la transcription normalisée.

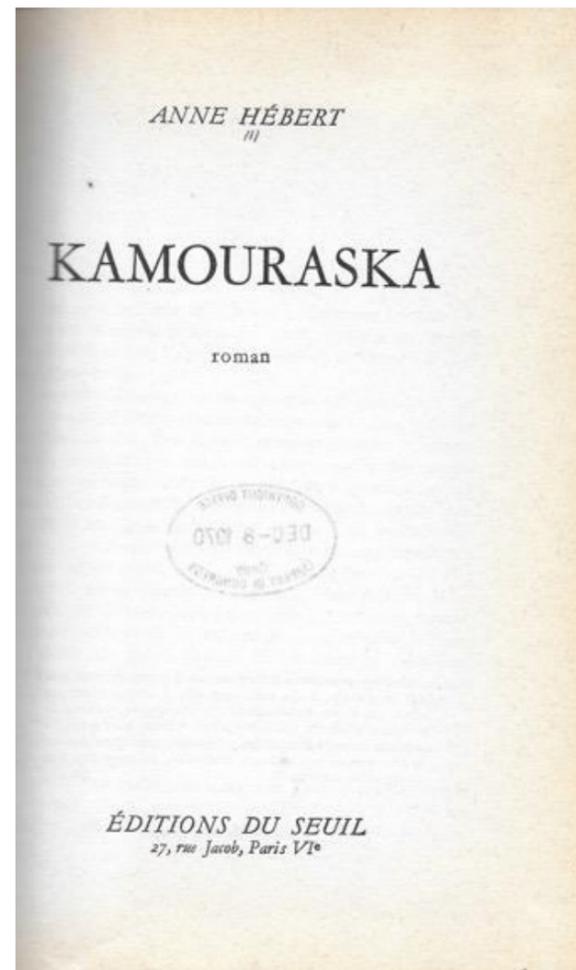
Valeur de l'élément : Éditions du Seuil

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour nom d'éditeur

Éditions du Seuil



MARC 21

264 \1 \$b Éditions du Seuil

date de publication



Définition et champ d'application

Laps de temps pendant lequel une manifestation publiée est publiée, mise à disposition ou éditée.

- Élément de relation entre une manifestation et un laps de temps



- Méthodes d'enregistrement possibles : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description non structurée

date de publication

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Enregistrement d'une description non structurée

Enregistrer une description non structurée d'un laps de temps en relation comme une valeur de Laps de temps : [nom de laps de temps](#).

- Quand on enregistre une description non structurée, la valeur de l'élément date de publication est un nom de laps de temps.
- nom de laps de temps : Nomen qui est une appellation de laps de temps exprimée dans un langage et une formulation naturels et utilisée dans le langage courant.
- Les instructions pour l'élément nom de laps de temps s'appliquent à tous les laps de temps (ex. compris date de publication, date de production, date de naissance) dont la valeur est enregistrée en utilisant une description non structurée.

R | D | A
Resource Description & Access

date de publication

ÉDITIONS DU SEUIL
27, rue Jacob, Paris VI^e

Enregistrement d'une description non structurée

Enregistrer une description non structurée d'un laps de temps en relation comme une valeur de Laps de temps : [nom de laps de temps](#).

- Problème : Aucune date de publication sur la manifestation.
- Solution : Trouver la condition et les options qui s'appliquent à cette situation.

date de publication

Enregistrement d'une description non structurée

CONDITION [67.61.50.49]

Une valeur de Manifestation : date de publication ne peut pas être trouvée dans une manifestation en cours de description.

OPTION [47.43.60.37]

Enregistrer une valeur pour une *année* qui est déterminée à partir d'une autre *source d'information*.

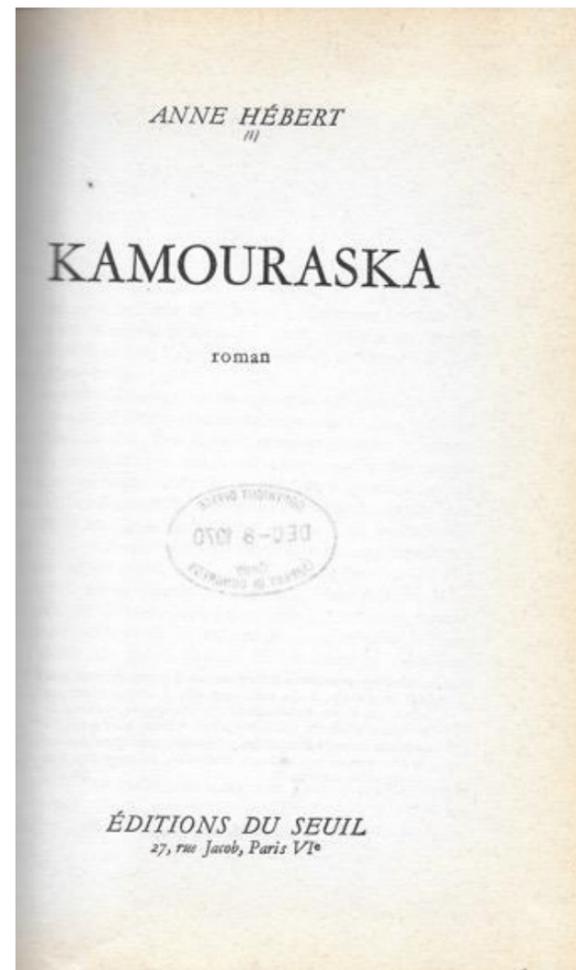
- Instruction : Un énoncé de politique explique qu'il faut enregistrer une date qui correspond à la date de copyright, entre crochets, s'il semble raisonnable de supposer que cette date est une date de publication probable.

Valeur de l'élément : [1970]

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour date de publication [1970]



MARC 21

264 \1 \$c [1970]

type de média

Définition et champ d'application

Catégorisation qui indique le type général de dispositif de médiation requis pour visionner, faire fonctionner, faire défiler ou accéder d'une autre manière le contenu d'une manifestation.

- Élément d'attribut
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode choisie : description structurée

type de média

Enregistrement d'une description structurée

OPTION [95.67.31.13; traduction non publiée]

Enregistrer un terme approprié provenant du *schéma d'encodage de vocabulaire* [Type de média RDA](#) :

audio ...

sans médiation...

- Instruction : Choisir le terme qui convient parmi les huit de la liste.

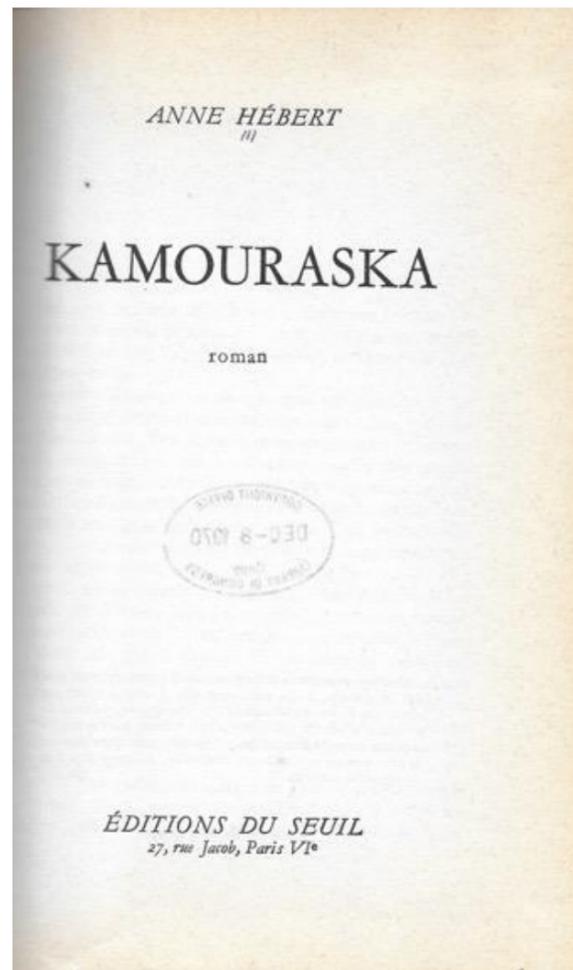
Valeur de l'élément : sans médiation

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour type de média

sans médiation



MARC 21

337 \ \$a sans médiation \$2 rdamedia/fre

source
consultée de
l'œuvre de
métadonnées

langue de l'expression
d'une réalisation de
l'œuvre de métadonnées

type de support matériel

Définition et champ d'application

Catégorisation qui indique le format du support de stockage et du contenant d'un support matériel combiné avec le type de dispositif de médiation requis pour visionner, faire fonctionner, faire défiler ou accéder d'une autre manière le contenu d'une manifestation.

- Élément d'attribut
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode choisie : description structurée

type de support matériel

Enregistrement d'une description structurée

OPTION [65.12.39.67; traduction non publiée]

Enregistrer un terme approprié provenant du *schéma d'encodage de vocabulaire* [Type de support matériel RDA](#) :

...

vidéodisque

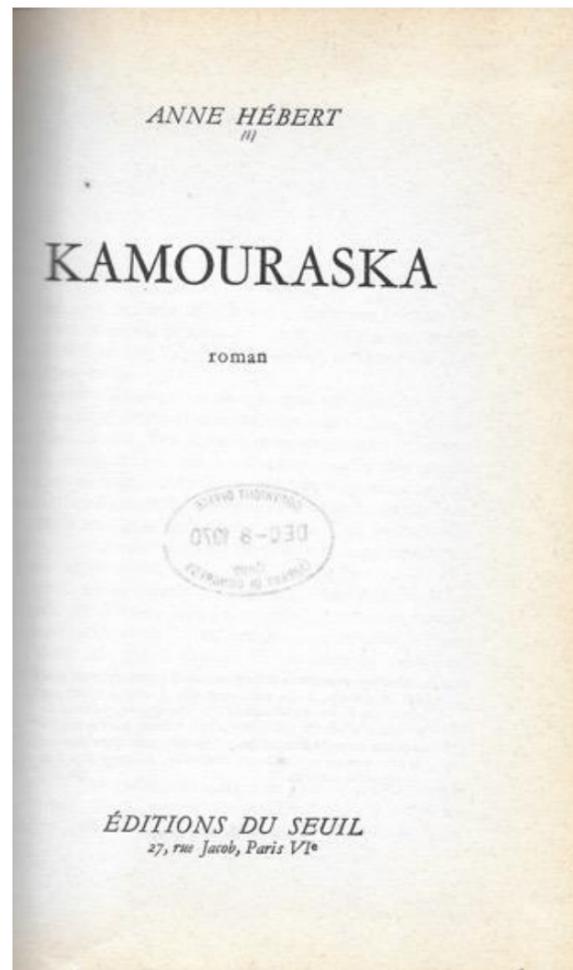
volume

- Instruction : Choisir le terme qui convient parmi les 48 termes de la liste.

Valeur de l'élément : volume

Déclaration de métadonnées

Kamouraska



a pour type de support matériel

volume

MARC 21

338 \ \$a volume \$2 rdacarrier/fre

source consultée de l'œuvre de métadonnées

langue de l'expression d'une réalisation de l'œuvre de métadonnées

étendue d'une manifestation

Définition et champ d'application

Nombre et type d'unités ou de sous-unités d'une manifestation.

- Élément d'attribut
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, description structurée,
- Méthode choisie : description structurée

- Voir: Étendue de manifestations de texte [93.34.80.66]

Volumes isolés avec des pages, des feuillets ou des colonnes numérotés [71.22.22.20]

CONDITION [86.48.56.58; traduction non publiée]

Une manifestation est constituée d'un volume isolé.

OPTION [99.02.88.65; traduction non publiée]

Enregistrer une étendue sous forme de pages, de feuillets ou de colonnes, selon le type de séquence utilisé dans la manifestation.

Une séquence de pages, de feuillets ou de colonnes est :

- un groupe de pages, etc. comportant une numérotation distincte.
- ou un groupe de pages, etc. non numérotées qui ne s'intègrent pas dans les autres groupes de la manifestation
- ou un nombre de pages ou de feuillets de planches réparti dans toute la manifestation

étendu d'une manifestation

Appliquer les lignes directrices générales suivantes :

CONDITION [98.95.10.82]

Le volume est numéroté sous forme de pages.

OPTION [22.35.38.32]

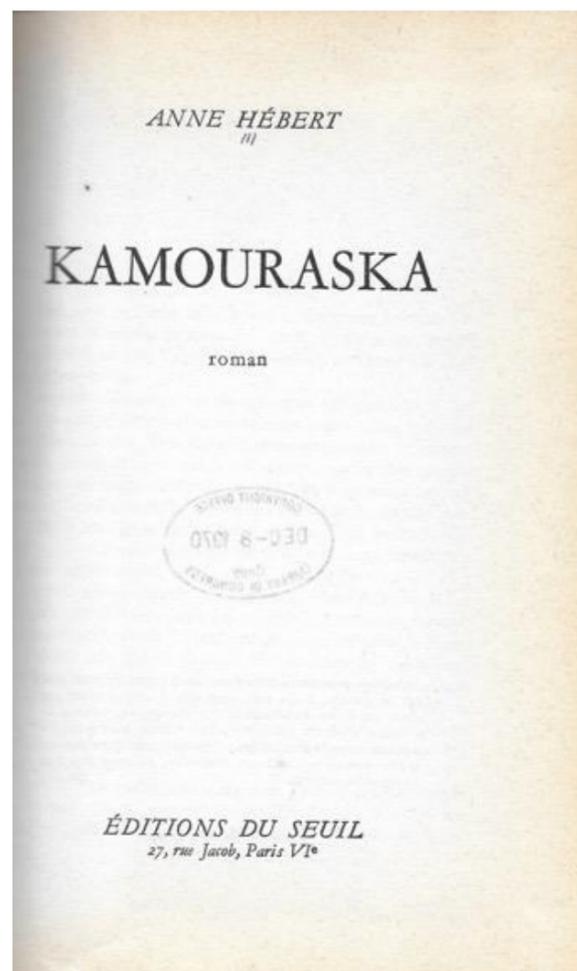
Enregistrer le nombre de pages.

- Instruction : Enregistrer le nombre de pages suivi du mot pages.

Valeur de l'élément : 249 pages

Déclaration de métadonnées

Kamouraska



a pour étendue
d'une manifestation

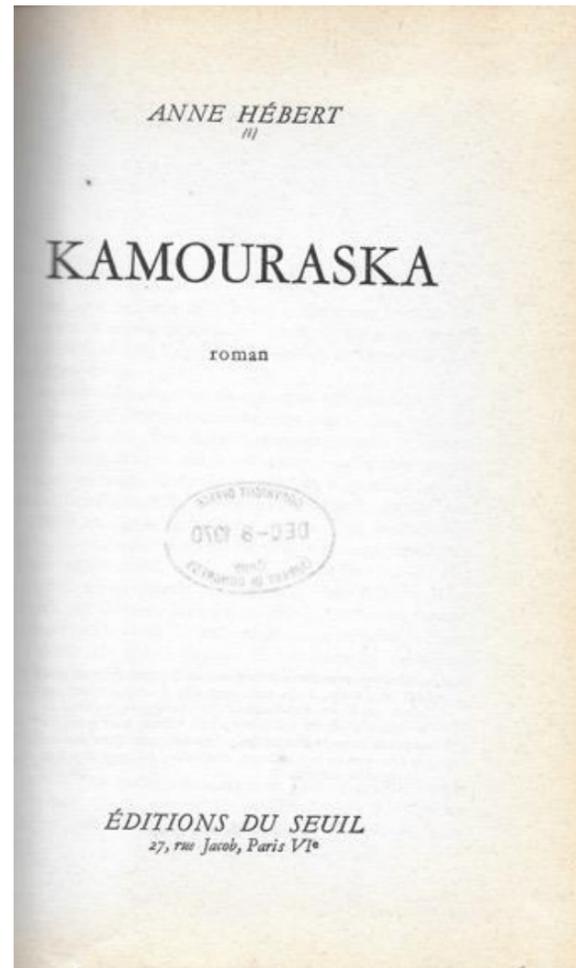
249 pages

MARC 21

300 \\ \$a 249 pages

ensemble de métadonnées descriptives (manifestation)

Manifestation



a pour titre propre

a pour lieu de publication

a pour nom d'éditeur

a pour date de publication

a pour étendu d'une manifestation

a pour type de média

a pour support matériel

Kamouraska

Paris

Les Éditions du Seuil

[1970]

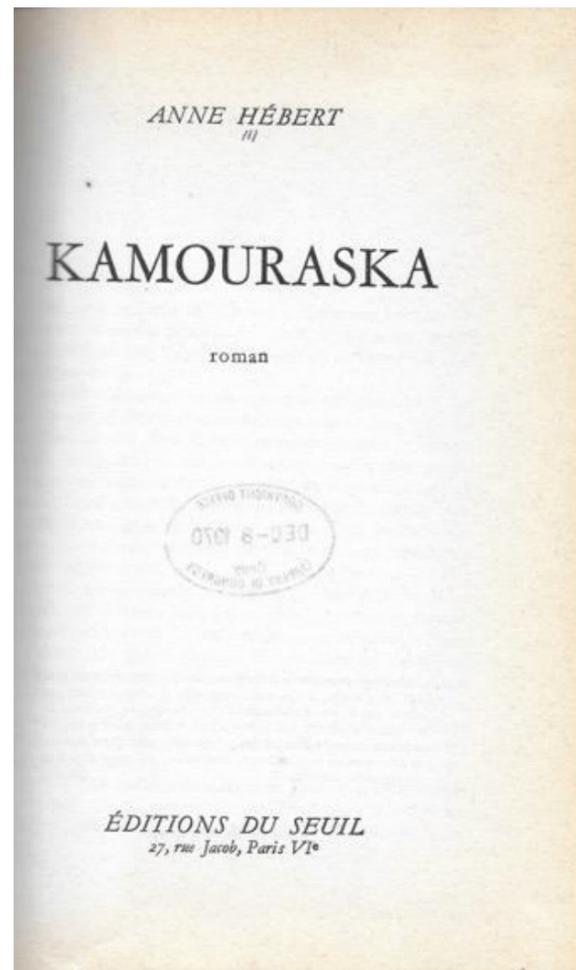
249 pages

sans médiation

volume

ensemble de métadonnées descriptives (manifestation)

Manifestation



MARC 21 avec ponctuation de l'ISBN

245 \0 \$a Kamouraska.

264 \1 \$a Paris : \$b Les Éditions du Seuil, \$c [1970]

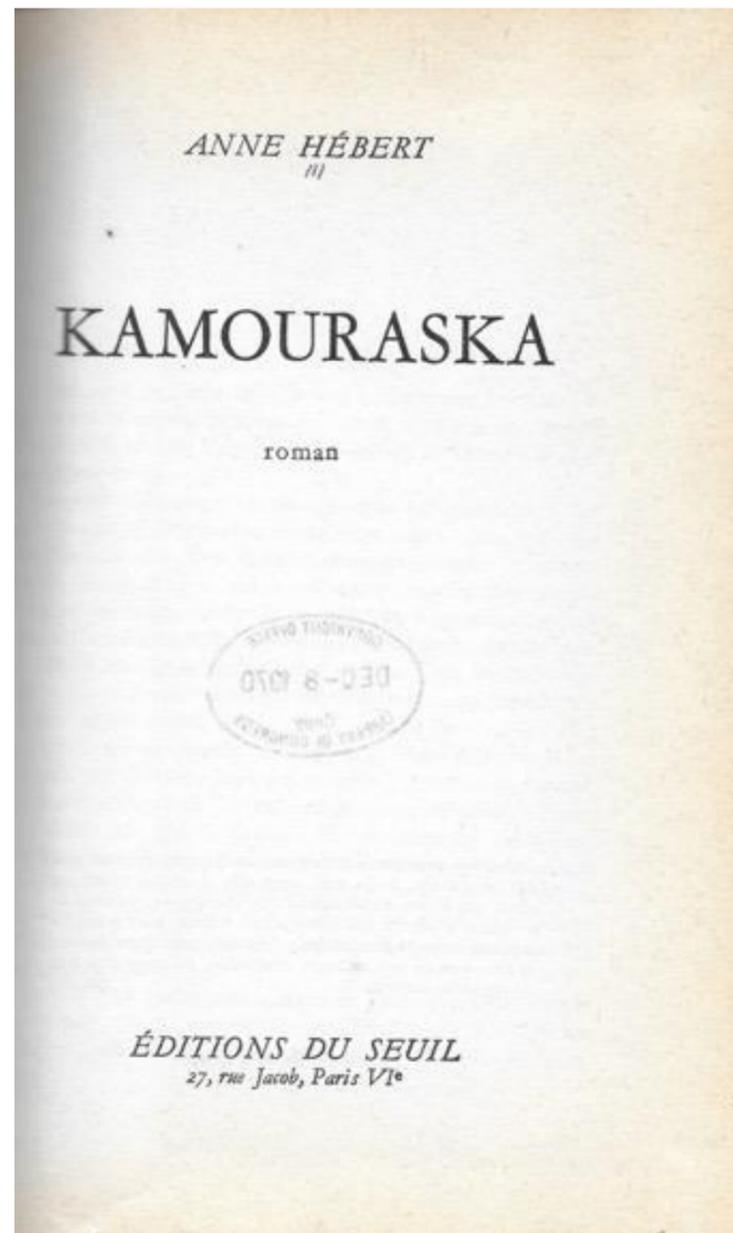
300 \\ \$a 249 pages

337 \\ \$a sans médiation \$2 rdamedia/fre

338 \\ \$a volume \$2 rdacarrier/fre

Décrire l'œuvre

Œuvre



Définition et champ d'application

Création intellectuelle ou artistique déterminée, c'est-à-dire le contenu intellectuel ou artistique.

titre privilégié d'une œuvre

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre d'œuvre faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

- Élément d'appellation



- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, identifiant, ou IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description non structurée

titre privilégié d'une œuvre

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [86.98.37.87]

Enregistrer une valeur de Manifestation : [titre propre](#) pour une manifestation qui matérialise une œuvre.

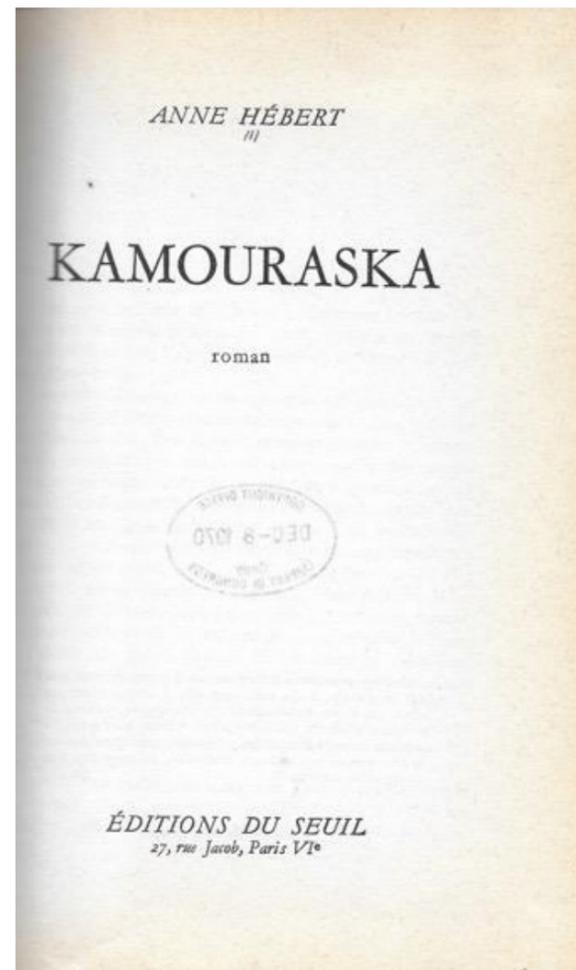
- Instruction : Enregistrer le titre de la manifestation comme titre privilégié de l'œuvre.

Valeur de l'élément : Kamouraska

Déclaration de métadonnées

Œuvre

a pour titre privilégié d'une œuvre Kamouraska



MARC 21

245 \0 \$a Kamouraska

Aucune zone réservée
spécifiquement pour
l'élément titre privilégiée
d'une œuvre

personne autrice



Définition et champ d'application

Personne qui est responsable de la création d'une œuvre textuelle.

- Élément de relation entre une œuvre et une personne



- Méthodes d'enregistrement possibles : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description structurée

personne autrice



Enregistrement d'une description structurée

Enregistrer une description structurée d'une personne en relation comme une valeur de Personne : [point d'accès d'une personne](#).

- Quand on enregistre une description structurée, la valeur de l'élément personne autrice est un point d'accès d'une personne qui est un élément d'appellation.
- Les instructions pour l'élément d'appellation « point d'accès d'une personne » s'appliquent à toutes les personnes (ex. personne autrice, employé) dont la valeur est enregistrée en utilisant une description structurée.

point d'accès d'une personne



Définition et champ d'application

Nomen qui est une appellation de personne en langage naturel provenant d'un schéma d'encodage de vocabulaire ou construite à l'aide d'un schéma d'encodage de chaînes.

- Méthodes d'enregistrement : description structurée, identifiant, IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description structurée

point d'accès d'une personne



Enregistrement d'une description structurée

OPTION [61.33.55.87]

Utiliser un *schéma d'encodage de vocabulaire* comme *source d'information*.

Enregistrer la forme trouvée dans le schéma d'encodage de vocabulaire. Ne pas modifier les valeurs ou la ponctuation.

- Instruction : Enregistrer un point d'accès tel qu'il apparaît dans un schéma d'encodage de vocabulaire.
- Mon schéma d'encodage de vocabulaire = Canadiana

personne autrice



Enregistrement d'une description structurée

Enregistrer une description structurée d'une personne en relation comme une valeur de Personne : [point d'accès d'une personne](#).

- Instruction : enregistrer le nom de l'auteur tel qu'il apparaît dans le fichier Canadiana.

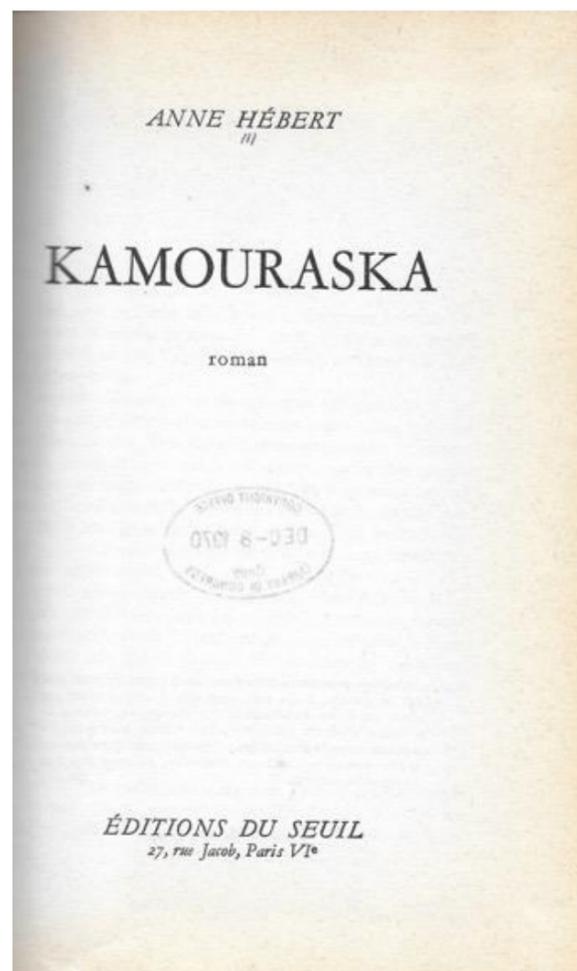
Valeur de l'élément : Hébert, Anne, 1916-2000

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour personne autrice

Hébert, Anne, 1916-2000



MARC 21 avec ponctuation de l'ISBD

100 1- \$a Hébert, Anne, \$d 1916-2000. [= a pour personne créatrice d'une œuvre]

100 1- \$a Hébert, Anne, \$ d 1916-2000, \$e personne autrice.

Les étiquettes des éléments ne sont pas conçues pour l'affichage dans les catalogues publics. Pour l'affichage public, les communautés peuvent créer des étiquettes ou utiliser les étiquettes des éléments sans contrainte disponibles dans le RDA Registry.

R | D | A
Resource Description & Access

catégorie d'œuvre

Définition et champ d'application

Type auquel une œuvre appartient.

Comprend une classe ou un genre.

- Élément d'attribut
- Équivaut à l'attribut forme d'une œuvre dans le RDA Toolkit original
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode choisie : description structurée

catégorie d'œuvre

Enregistrement d'une description structurée

OPTION [20.46.80.49]

Enregistrer un terme provenant d'un *schéma d'encodage de vocabulaire* approprié. Pour de l'orientation générale, voir Orientation : Introduction à RDA. Éléments de données. [Valeurs de données](#).

- Instruction : Enregistrer un terme tel qu'il apparaît dans un schéma d'encodage de vocabulaire.
- Mon schéma d'encodage de vocabulaire privilégié = Thésaurus des descripteurs de genre/forme de l'Université Laval

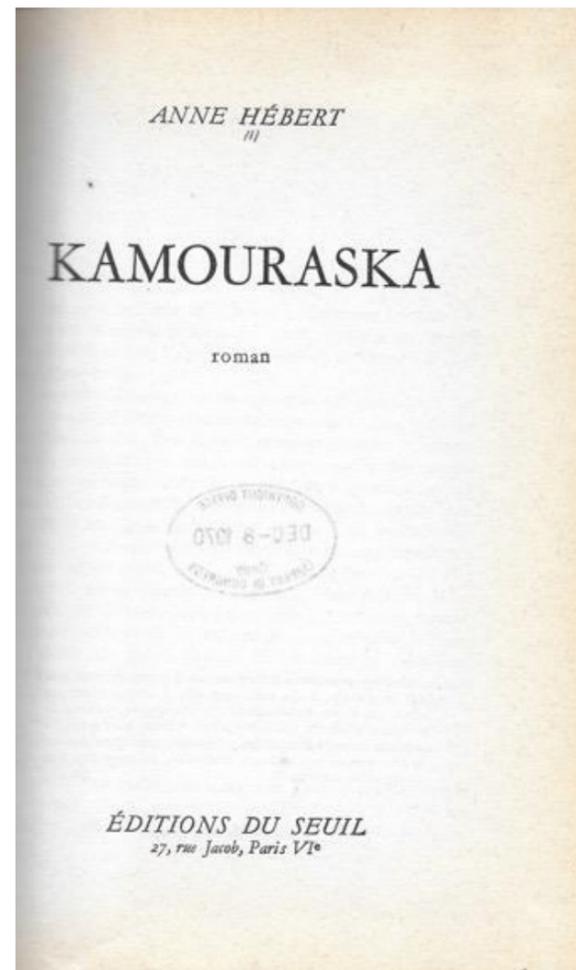
Valeur de l'élément : Romans

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour catégorie d'œuvre

Romans



MARC 21

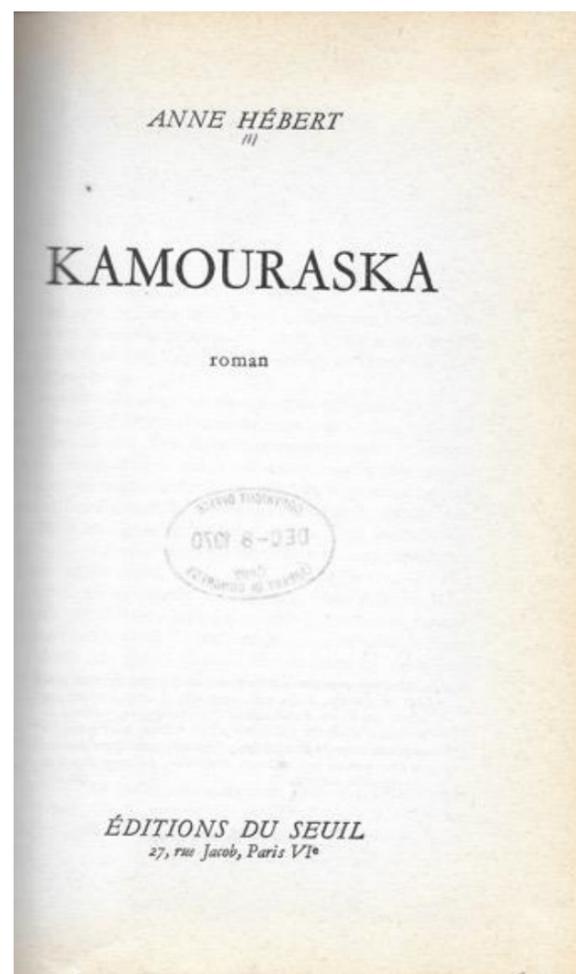
655 \7 \$a Romans. \$2 rvmgft



source
consultée de
l'œuvre de
métadonnées

ensemble de métadonnées descriptives (œuvre)

Kamouraska



a pour titre privilégié d'une œuvre

a pour personne autrice

a pour catégorie d'œuvre

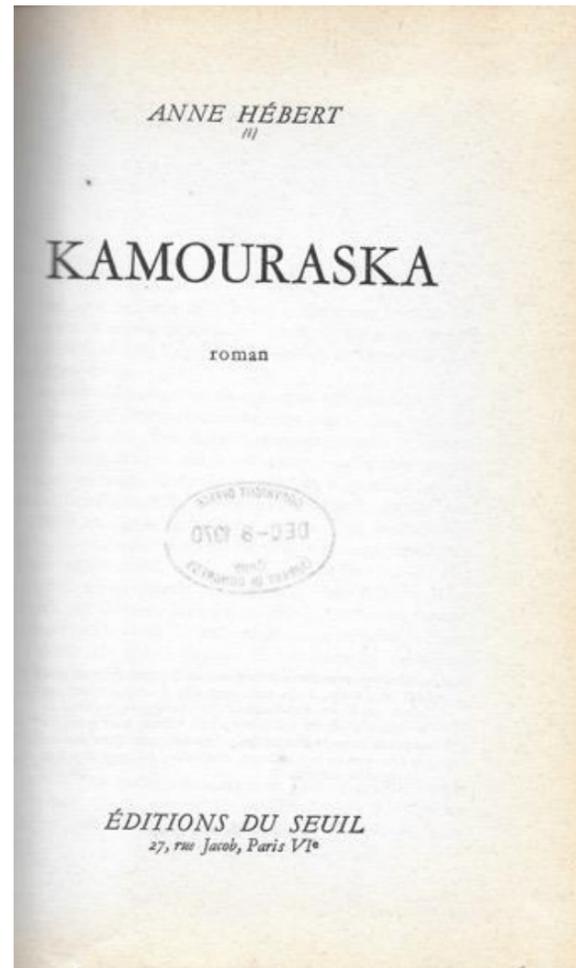
Kamouraska

Hébert, Anne, 1916-2000

Romans

ensemble de métadonnées descriptives (œuvre)

Kamouraska



MARC 21 avec ponctuation de l'ISBN

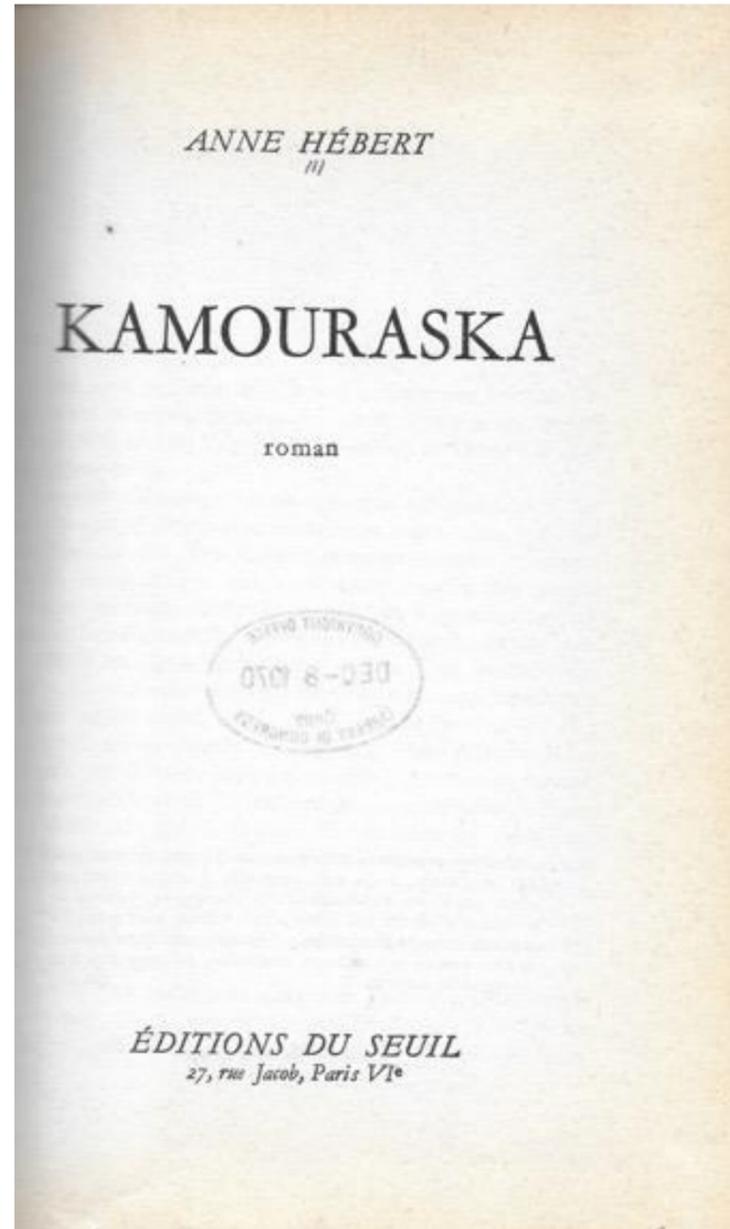
100 1\ \$a Hébert, Anne, \$d 1916-2000, \$e personne autrice

245 10 \$a Kamouraska.

655 \7 \$a Romans. \$2 rvmgft

Décrire l'expression

Expression



Définition et champ d'application

Réalisation intellectuelle ou artistique d'une œuvre sous forme de notation alphanumérique, musicale ou chorégraphique, de son, d'image, d'objet, de mouvement, etc. ou de toute combinaison de ces formes.

titre privilégié d'une expression

Définition et champ d'application

Nomen qui est un titre d'expression faisant l'objet d'un choix privilégié dans une application ou un contexte spécifiques.

- Élément d'appellation qui n'a pas d'équivalent dans le RDA Toolkit original.



- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, identifiant, ou IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : description non structurée

titre privilégié d'une expression

Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [63.45.21.89]

Enregistrer une valeur de Manifestation : [titre propre](#) pour une manifestation qui matérialise une expression.

- Instruction : Enregistrer le titre propre comme valeur de l'élément

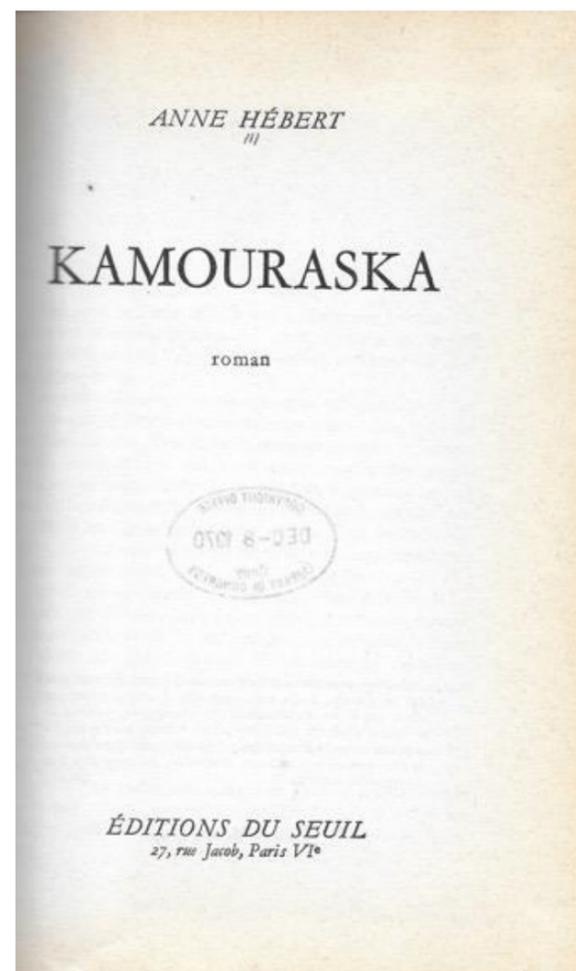
Valeur de l'élément : Kamouraska

Déclaration de métadonnées

Expression

a pour titre privilégié d'une expression

Kamouraska



MARC 21

245 \0 \$a Kamouraska

Aucune zone réservée
spécifiquement pour
l'élément titre privilégiée
d'une expression

type de contenu

Définition et champ d'application

Catégorisation qui reflète la forme fondamentale de communication sous laquelle le contenu est exprimé et le sens humain par lequel il est destiné à être perçu.

- Élément d'attribut
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode choisie : description structurée

type de contenu

Enregistrement d'une description structurée

OPTION [62.57.06.96]

Enregistrer un terme approprié provenant du *schéma d'encodage de vocabulaire* [Type de contenu RDA](#) :

...

sons

texte ...

- Instruction : Choisir le terme qui convient parmi les 23 de la liste.

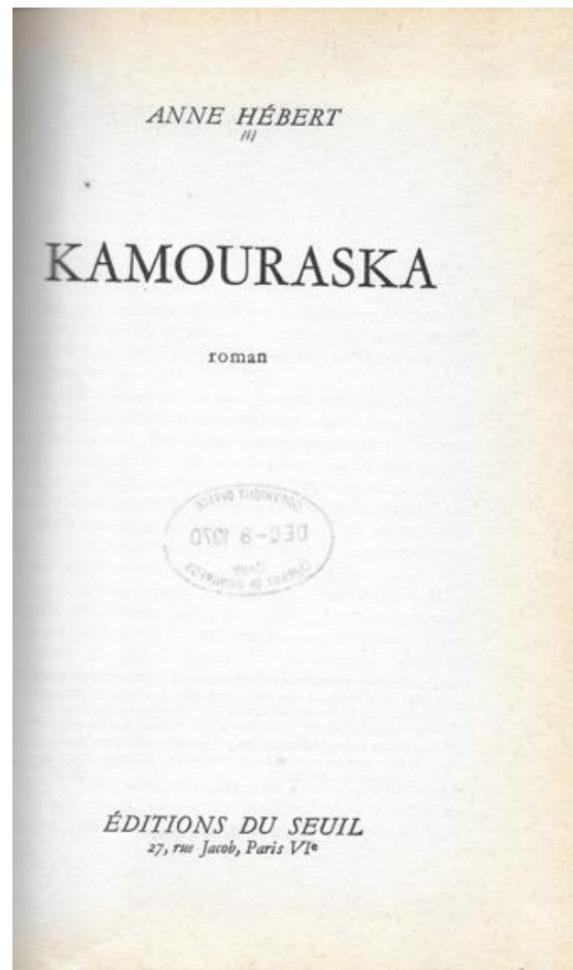
Valeur de l'élément : texte

Déclaration de métadonnées

Kamouraska

a pour type de contenu

texte



MARC 21

337 \ \$a texte \$2rdacontent/fre

source
consultée de
l'œuvre de
métadonnées

langue de l'expression
d'une réalisation de
l'œuvre de métadonnées

R | D | A
Resource Description & Access

langue d'une expression

Définition et champ d'application

Langue utilisée pour le contenu d'une expression.

- Élément d'attribut
- Méthodes d'enregistrement : description non structurée, description structurée, identifiant, IRI
- Méthode choisie : identifiant

langue d'une expression

Enregistrement d'une description structurée

OPTION [377.38.87.28]

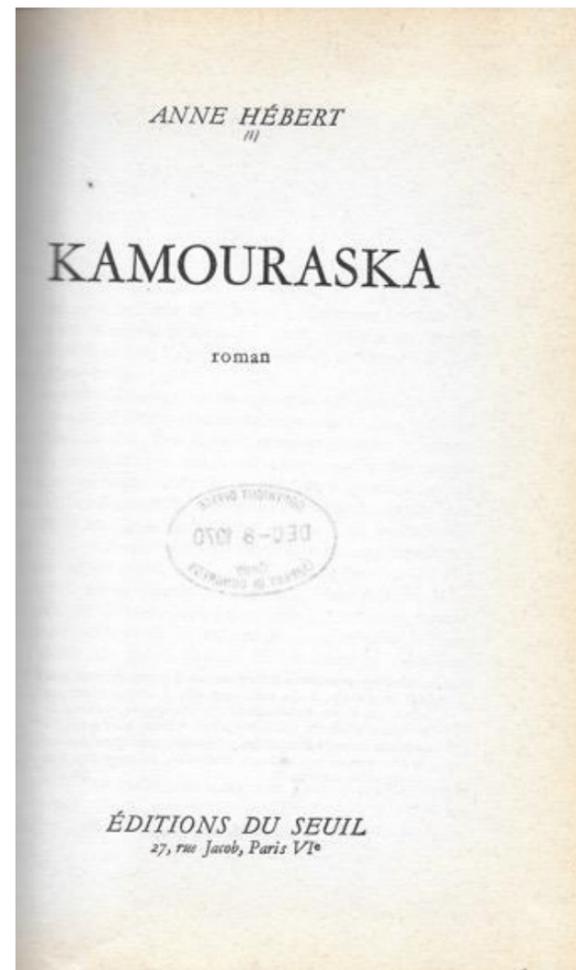
Enregistrer un identifiant ou une notation pour un terme provenant d'un *schéma d'encodage de vocabulaire* approprié. Pour de l'orientation générale, voir Orientation : Introduction à RDA. Éléments de données. [Valeurs de données](#).

- Mon SEV = Liste des codes de langues MARC
- Instruction : Choisir le code qui convient
- Français = fre

Valeur de l'élément : fre

Déclaration de métadonnées

Kamouraska



a pour langue d'une
expression

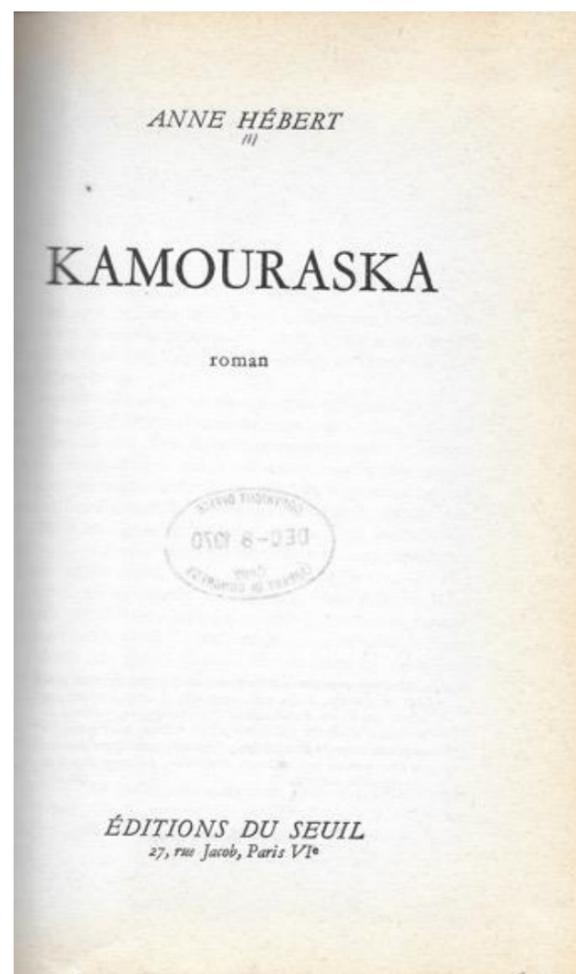
fre

MARC 21

008 35-37 fre

ensemble de métadonnées descriptives (expression)

Expression



a pour titre privilégié d'une expression

a pour type de contenu

a pour langue d'une expression

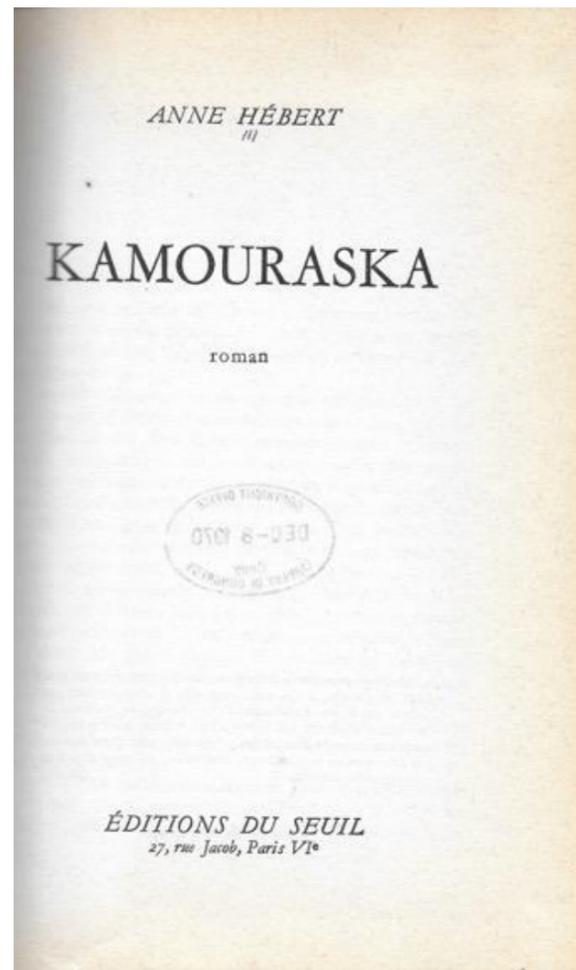
Kamouraska

texte

fre

ensemble de métadonnées descriptives (expression)

Expression



MARC 21 avec ponctuation de l'ISBN

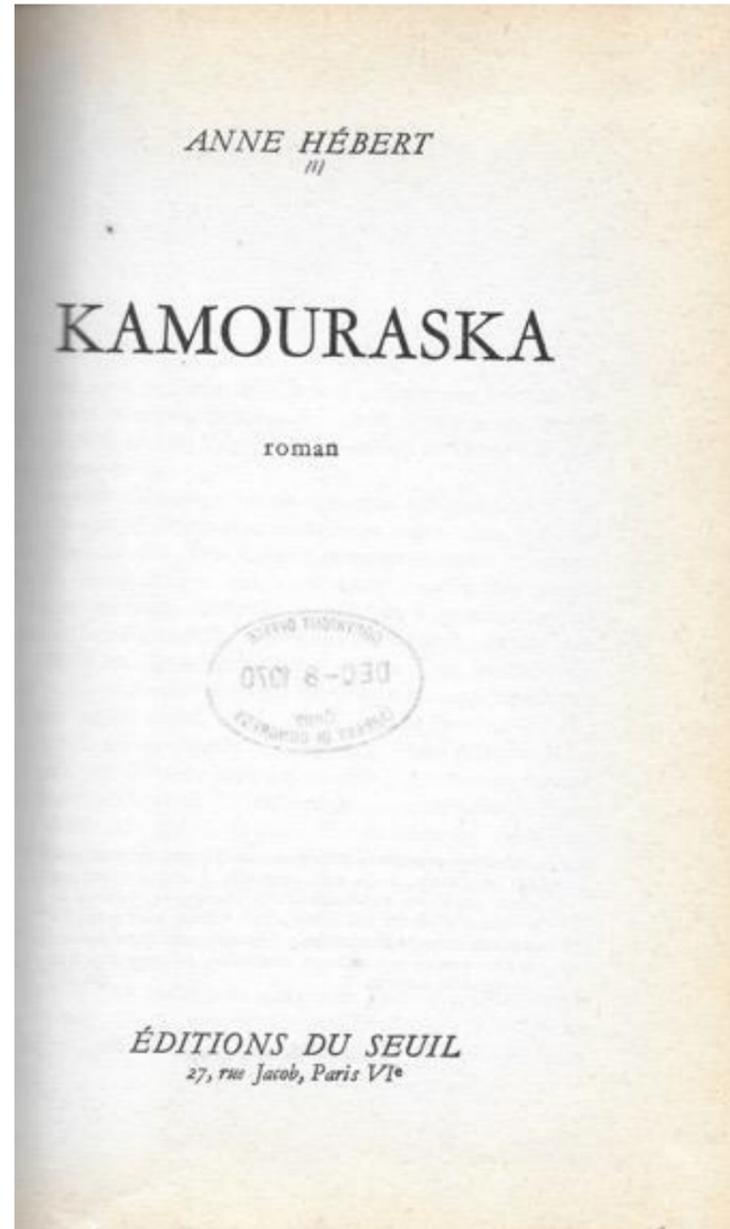
008 35-37 fre

245 \0 \$a Kamouraska.

336 \\ \$a texte \$2 rdacontent/fre

Décrire l'item

Item



Définition et champ d'application

Instance ou exemplaire isolé d'une manifestation.

identifiant d'item



Définition et champ d'application

Nomen qui est une appellation d'item consistant en un code, un nombre ou une autre chaîne, généralement indépendante du langage naturel et des conventions sociales de dénomination, utilisée pour identifier un item.

- Élément d'appellation



identifiant d'item



Définition et champ d'application

Nomen qui est une appellation d'item consistant en un code, un nombre ou une autre chaîne, généralement indépendante du langage naturel et des conventions sociales de dénomination, utilisée pour identifier un item.

- Identifiants utilisés couramment pour décrire les items que possèdent les bibliothèques sont les codes-barres, les cotes et les numéros d'enregistrement des items.
- Méthodes d'enregistrement : identifiant ou IRI
- Méthode d'enregistrement choisie : identifiant

identifiant d'item



Enregistrement d'une description non structurée

OPTION [74.16.34.13]

Utiliser n'importe quelle *source d'information*.

Enregistrer un identifiant trouvé dans une *source d'information*.

- Instruction : Enregistrer le code-barres comme valeur de l'élément

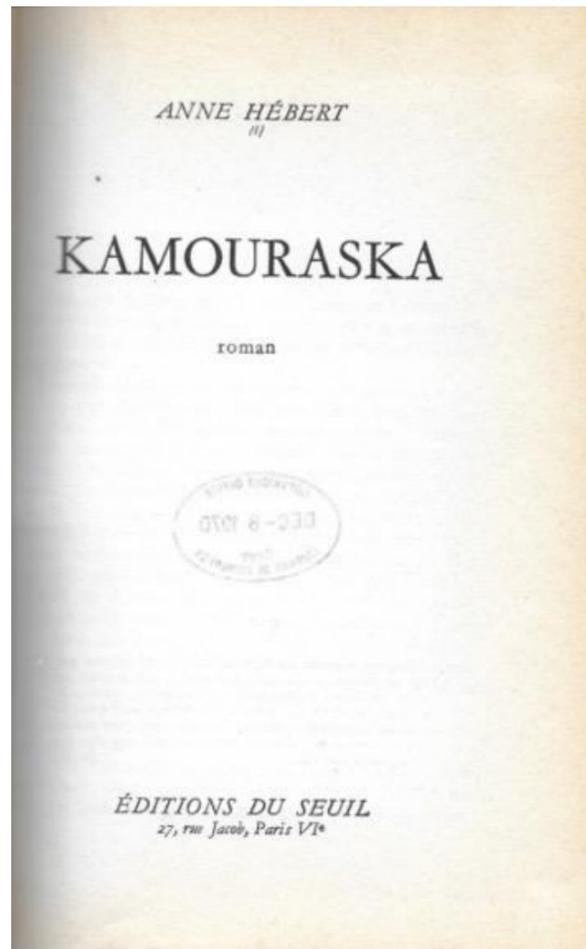
Valeur de l'élément : 39002005843264

Déclaration de métadonnées

Item

a pour identifiant d'item

39002005843264



MARC 21

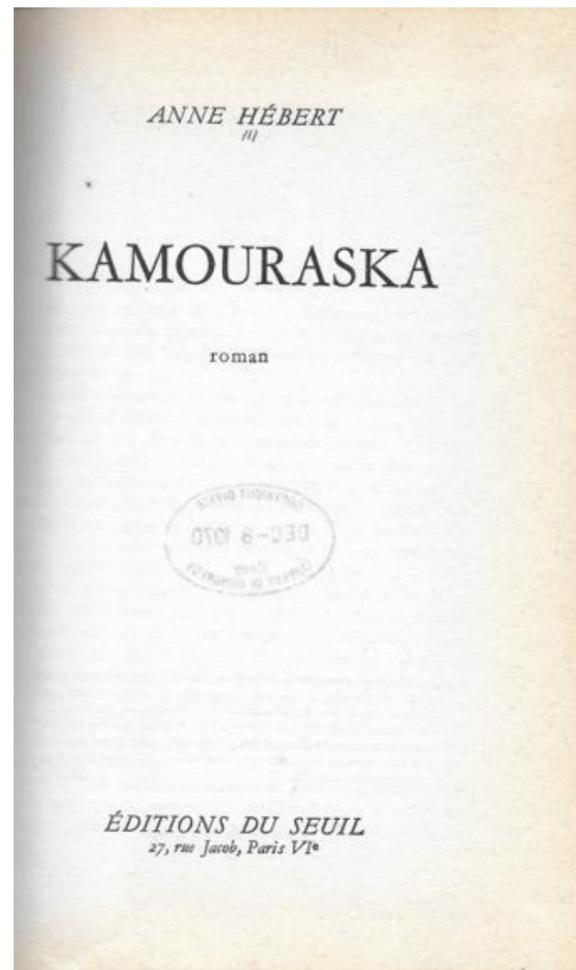
878 \\ \$p 39002005843264

R | D | A
Resource Description & Access

Descriptions de l'OEMI

ensemble de métadonnées descriptives (œuvre)

Œuvre



a pour titre privilégié d'une œuvre

a pour personne autrice

a pour catégorie d'œuvre

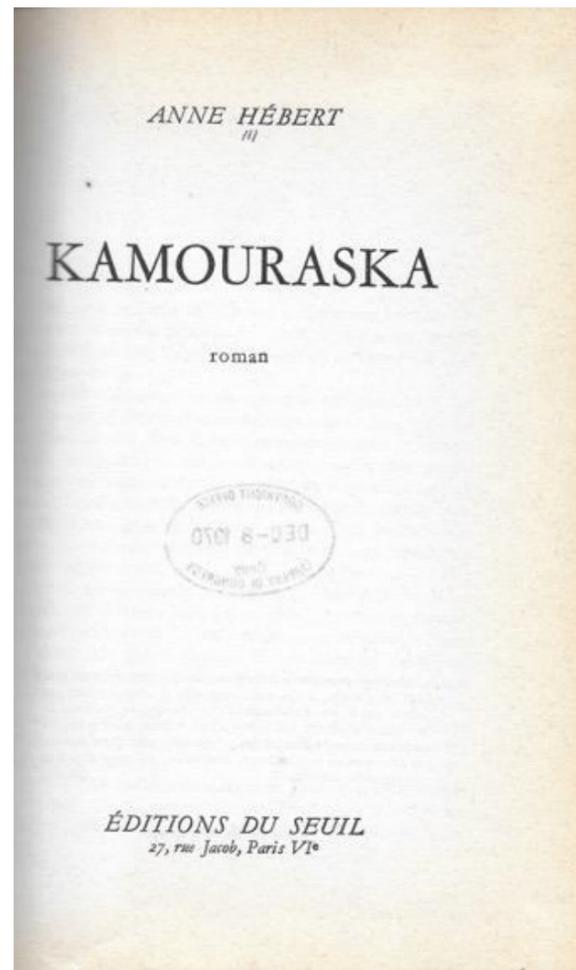
Kamouraska

Hébert, Anne, 1916-2000

Romans

ensemble de métadonnées descriptives (expression)

Expression



a pour titre privilégié d'une expression

a pour type de contenu

a pour langue d'une expression

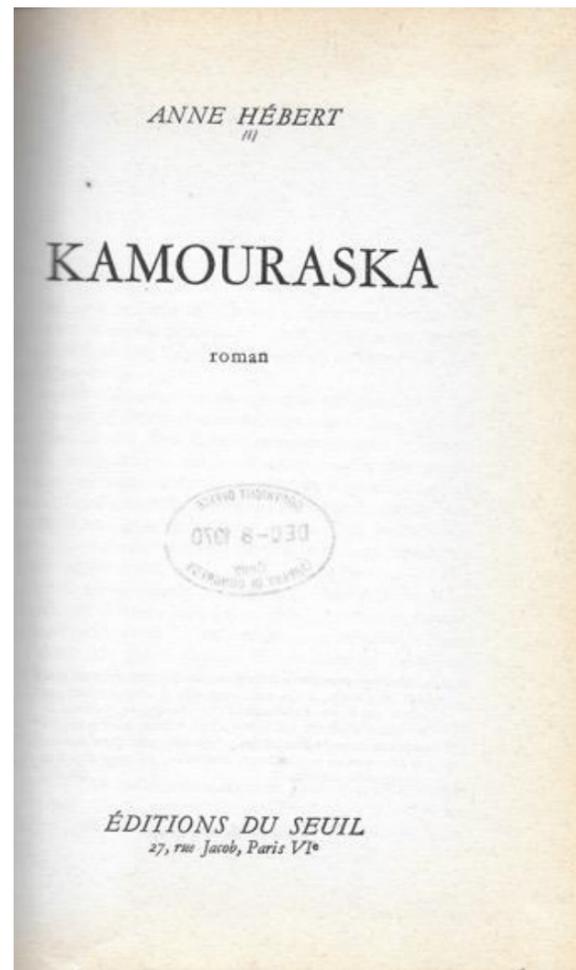
Kamouraska

texte

fre

ensemble de métadonnées descriptives (manifestation)

Manifestation



a pour titre propre

a pour lieu de publication

a pour nom d'éditeur

a pour date de publication

a pour étendu d'une manifestation

a pour type de média

a pour support matériel

Kamouraska

Paris

Les Éditions du Seuil

[1970]

249 pages

sans médiation

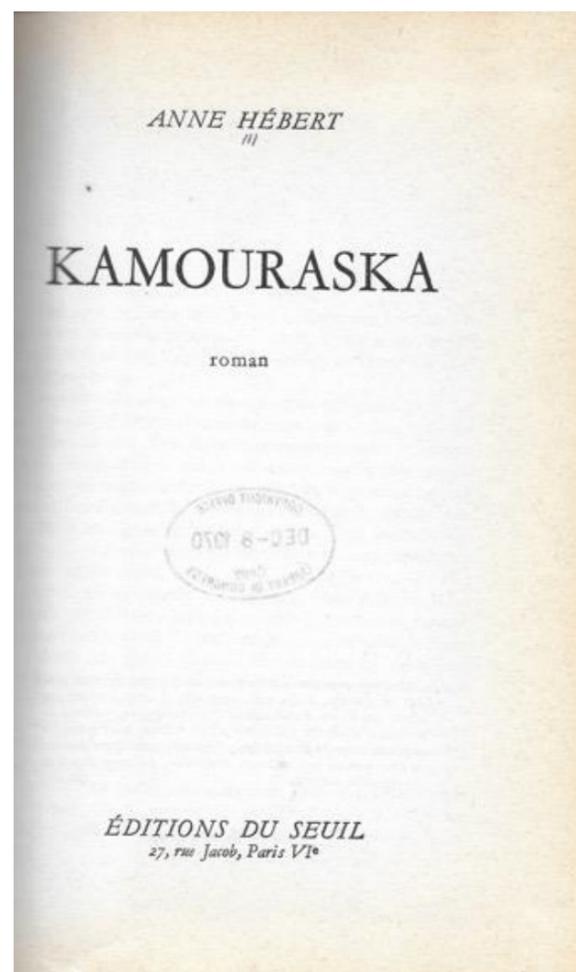
volume

ensemble de métadonnées descriptives (item)

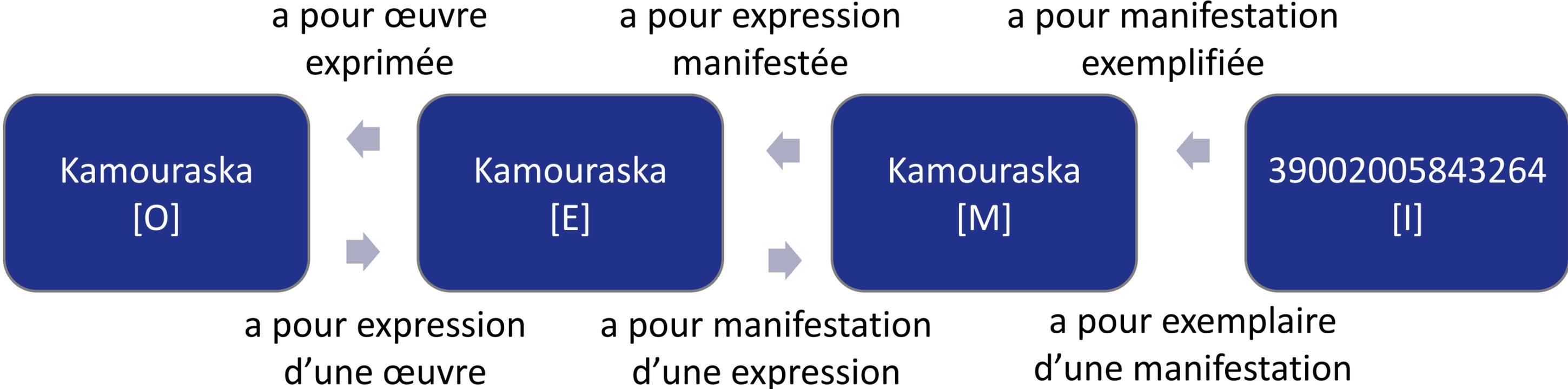
Item

a pour identifiant d'item

39002005843264



Relier l'OEMI

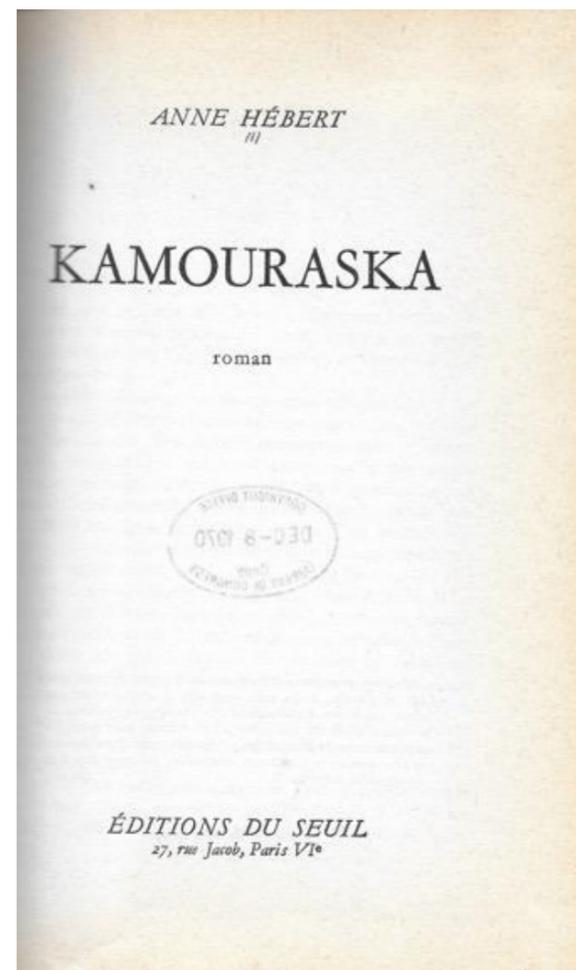


Notice bibliographique MARC 21 (début)

La notice décrit plusieurs entités

Les zones peuvent décrire plus qu'un entité

Les entités OEMI n'y sont pas définies explicitement



008 35-37 fre

100 1\ \$a Hébert, Anne, \$d 1916-2000, \$e personne autrice

245 \0 \$a Kamouraska.

264 \1 \$a Paris : \$b Les Éditions du Seuil, \$c [1970]

300 \\ \$a 249 pages

E

O

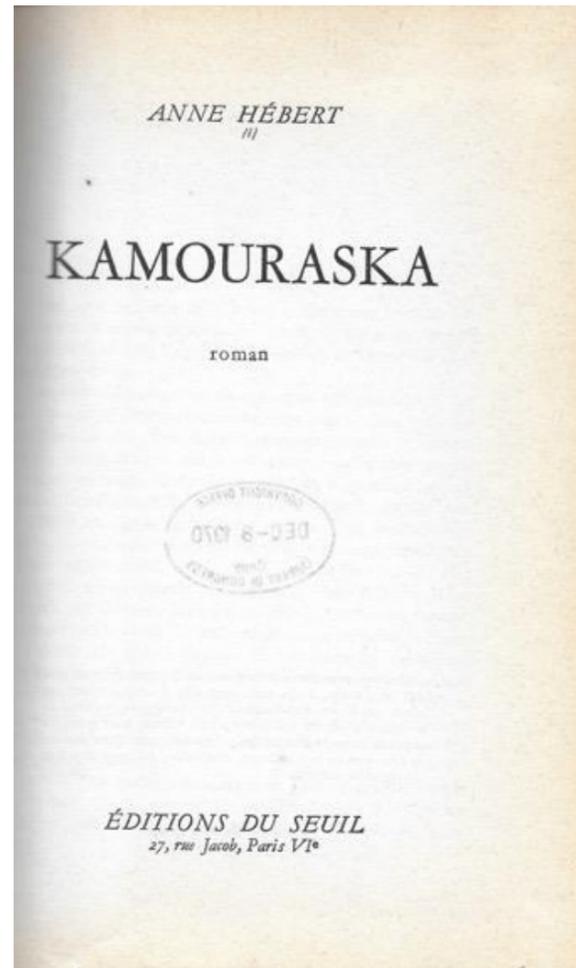
M[OE]

M

M

R | D | A
Resource Description & Access

Notice bibliographique MARC 21 (fin)



336 \\ \$a texte \$2 rdacontent/fre

E

337 \\ \$a sans médiation \$2 rdamedia/fre

M

338 \\ \$a volume \$2 rdacarrier/fre

M

655 \7 \$a Romans. \$2 rvmgft

O

878 \\ \$p 39002005843264

I

Suggestions

Suggestions

- Explorez le RDA Toolkit officiel
- Lisez les chapitres d'orientation
- Jouez avec RIMMF 4 (RDA in Many Metadata Formats 4) :
 - <https://rimmf.com/w/doku.php?id=rimmf4:start>
- Consultez les présentations sur le site Web du RSC et sur YouTube
 - <http://www.rda-rsc.org/rscpresentations>
 - <https://www.youtube.com/c/RDAToolkitVideo>
 - Démonstration sur les fonctionnalités RDA Toolkit présentées par Daniel Paradis le 15 décembre 2021 :
<https://www.youtube.com/watch?v=IxMRxDbEEyY>

Suggestions

- Restez à l'affût des annonces du RSC et de vos communautés (NARDAC, EURIG, etc.)
- Si possible, participez au développement de profils d'application, d'énoncés de politiques, ressources communautaires
- Enseignez ou faites une présentation (c'est fou ce qu'on apprend quand on fait ça)
- Soyez ouverts d'esprit

R | D | A TOOLKIT



RESTEZ
CALME
ET
CONTINUEZ DE
CATALOGUER

R | D | A
Resource Description & Access

Remerciements

- James Hennelly, Directeur, RDA Digital Reference
- Daniel Paradis, Bibliothécaire responsable de la normalisation bibliographique, Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Contact

dominique.bourassa@yale.edu



Sources of images

- Anne Hébert © Ronald Desmarais – Photo Gaby (Gabriel Desmarais) / 1961, <https://artus.ca/anne-hebert/>.
- Anne Hébert, Kamoura (Paris : Éditions du Seuil, 1970), copie de la Bibliothèque de l'Université Yale (PQ3919 H43 K3).
- Human Symbol Faq Question Mark Behavior : <https://freepngimg.com/download/hand/88498-human-symbol-faq-question-mark-behavior.png>.
- Logo de l'Office national du film du Canada, [https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:ONF_\(logo\).svg#/media/Fichier:ONF_\(logo\).svg](https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:ONF_(logo).svg#/media/Fichier:ONF_(logo).svg)
- RDA Toolkit, <https://access.rdatoolkit.org>.